

NATIONAL ASSEMBLY

FIRST SESSION THIRTY-SIXTH LEGISLATURE

Bill 106

Appropriation Act No. 2, 2000-2001

Introduction

Introduced by
Mr Bernard Landry
Minister of Finance

Québec Official Publisher
2000

EXPLANATORY NOTE

The object of this bill is to authorize the Government to pay out of the consolidated revenue fund the sum of $8,846,069,514.00 being slightly more than 25% of the appropriations to be voted appearing in the Expenditure Budget of Québec for the fiscal year 2000-2001, according to the amounts shown in the Schedule for each program of the portfolios listed therein.

Bill 106

APPROPRIATION ACT NO. 2, 2000-2001

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS:

1. The Government may draw out of the consolidated revenue fund a sum not exceeding $8,846,069,514.00 to defray a part of the Expenditure Budget of Québec tabled in the National Assembly for the fiscal year 2000-2001, not otherwise provided for.

That sum is apportioned according to the amounts shown in the Schedule for the various programs listed therein, constituted as follows:

(1) $8,099,995,150.00, representing 25.0% of the appropriations to be voted for each of the programs appearing in the expenditure estimates of the Government for the said fiscal year;

(2) $18,610,900.00, representing an additional 20.4% of the appropriations to be voted for Program 1, "Greater Montréal Promotion and Development", of the "Affaires municipales et Métropole" portfolio;

(3) $54,750,100.00, representing an additional 13.7% of the appropriations to be voted for Program 2, "Water and Sewer Systems, Water Treatment and Infrastructures", of the "Affaires municipales et Métropole" portfolio;

(4) $165,146,100.00, representing an additional 42.3% of the appropriations to be voted for Program 3, "Compensation in lieu of Taxes and Financial Assistance to Municipalities", of the "Affaires municipales et Métropole" portfolio;

(5) $98,200.00, representing an additional 3.0% of the appropriations to be voted for Program 5, "Administrative and Quasi-judicial Agencies", of the "Affaires municipales et Métropole" portfolio;

(6) $5,946,975.00, representing an additional 11.7% of the appropriations to be voted for Program 2, "Farm Financing", of the "Agriculture, Pêcheries et Alimentation" portfolio;

(7) $13,429,375.00, representing an additional 11.1% of the appropriations to be voted for Program 2, "Cultural and Communications Assistance", of the "Culture et Communications" portfolio;

(8) $18,079,475.00, representing an additional 7.5% of the appropriations to be voted for Program 3, “Government Corporations and Agencies”, of the “Culture et Communications” portfolio;

(9) $151,875,600.00, representing an additional 15.7% of the appropriations to be voted for Program 1, “Employment Assistance Measures”, of the “Emploi, Solidarité sociale” portfolio;

(10) $180,666,600.00, representing an additional 6.5% of the appropriations to be voted for Program 2, “Financial Assistance Measures”, of the “Emploi, Solidarité sociale” portfolio;

(11) $22,656,325.00, representing an additional 2.7% of the appropriations to be voted for Program 2, “Family and Child Services”, of the “Famille et Enfance” portfolio;

(12) $22,075,000.00, representing an additional 3.3% of the appropriations to be voted for Program 3, “Family Benefits”, of the “Famille et Enfance” portfolio;

(13) $23,601,300.00, representing an additional 16.9% of the appropriations to be voted for Program 2, “Inventory and Management of Forest Heritage”, of the “Ressources naturelles” portfolio;

(14) $307,425.00, representing an additional 14.7% of the appropriations to be voted for Program 3, “Forestry Financing”, of the “Ressources naturelles” portfolio;

(15) $68,830,989.00, representing an additional 20.9% of the appropriations to be voted for Program 2, “Sûreté du Québec”, of the “Sécurité publique” portfolio.

2. This Act comes into force on (*insert here the date of assent to this Act*).

SCHEDULE

AFFAIRES MUNICIPALES ET MÉTROPOLE

PROGRAM 1	
Greater Montréal Promotion and Development	22,829,900.00
PROGRAM 2	
Water and Sewer Systems, Water Treatment and Infrastructures	100,212,875.00
PROGRAM 3	
Compensation in lieu of Taxes and Financial Assistance to Municipalities	97,506,775.00
PROGRAM 4	
General Administration	10,732,675.00
PROGRAM 5	
Administrative and Quasi-judicial Agencies	826,400.00
PROGRAM 6	
Housing	67,577,175.00
PROGRAM 7	
Régie du logement	3,272,075.00
	302,957,875.00

AGRICULTURE, PÊCHERIES ET ALIMENTATION

PROGRAM 1	
Training, Research and Technological Development	8,954,900.00
PROGRAM 2	
Farm Financing	12,733,025.00
PROGRAM 3	
Assistance for Agri-food Businesses	44,009,725.00
PROGRAM 4	
Farm Insurance	88,145,250.00
PROGRAM 5	
Regulatory Support	10,186,150.00
PROGRAM 6	
Internal Management and Support	11,756,175.00
PROGRAM 7	
Fisheries and Aquaculture Development	4,811,375.00
	180,596,600.00

CONSEIL DU TRÉSOR, ADMINISTRATION ET FONCTION PUBLIQUE

PROGRAM 1	
Conseil du trésor	14,718,950.00
PROGRAM 2	
Government Operations	26,663,275.00
PROGRAM 3	
Commission de la fonction publique	523,225.00
PROGRAM 4	
Retirement and Insurance Plans	1,081,825.00
PROGRAM 5	
Contingency Fund	132,943,650.00
	175,930,925.00

CONSEIL EXÉCUTIF

PROGRAM 1	
Lieutenant-Governor's Office	232,350.00
PROGRAM 2	
Support Services for the Prime Minister and the Conseil exécutif	6,458,025.00
PROGRAM 3	
Canadian Intergovernmental Affairs	2,456,425.00
PROGRAM 4	
Native Affairs	3,297,875.00
PROGRAM 5	
Youth	2,169,600.00
	14,614,275.00

CULTURE ET COMMUNICATIONS

PROGRAM 1

Internal Management and National Institutions	16,525,950.00

PROGRAM 2

Cultural and Communications Assistance	30,241,325.00

PROGRAM 3

Government Corporations and Agencies	60,241,025.00
	107,008,300.00

ÉDUCATION	
PROGRAM 1	
Administration and Consulting	26,735,450.00
PROGRAM 2	
Tourism and Hotel Industry Training	4,203,825.00
PROGRAM 3	
Financial Assistance for Education	104,325,450.00
PROGRAM 4	
Pre-school, Primary and Secondary Education	1,512,438,300.00
PROGRAM 5	
Higher Education	736,044,550.00
PROGRAM 6	
Consolidation and Development of Educational Services	50,000,000.00
	2,433,747,575.00

EMPLOI, SOLIDARITÉ SOCIALE	
PROGRAM 1	
Employment Assistance Measures	242,387,375.00
PROGRAM 2	
Financial Assistance Measures	698,877,125.00
PROGRAM 3	
Management Support	49,288,500.00
	990,553,000.00

ENVIRONNEMENT	
PROGRAM 1	
Environmental Protection	35,577,225.00
PROGRAM 2	
Bureau d’audiences publiques sur l’environnement	1,088,450.00
PROGRAM 3	
Development of Québec’s Capital	7,663,275.00
	44,328,950.00

FAMILLE ET ENFANCE	
PROGRAM 1	
Planning, Research and Administration	8,696,525.00
PROGRAM 2	
Family and Child Services	211,823,000.00
PROGRAM 3	
Family Benefits	166,407,500.00
PROGRAM 4	
Conseil de la famille et de l'enfance	199,600.00
	387,126,625.00

FAUNE ET PARCS

PROGRAM 1

Société de la faune et des parcs du Québec	24,770,225.00
	24,770,225.00

FINANCES	
PROGRAM 1	
Economic and Fiscal Policies	7,474,425.00
PROGRAM 2	
Financial Policies and Operations	4,249,650.00
PROGRAM 3	
Comptroller of Finance	5,492,900.00
PROGRAM 5	
Internal Management and Support	5,894,775.00
PROGRAM 6	
The Inspector General of Financial Institutions	5,532,375.00
PROGRAM 7	
Economic Development Assistance	34,313,400.00
PROGRAM 8	
Private Investment and Job Creation Promotion Fund	55,047,500.00
PROGRAM 9	
Provision for initiatives concerning revenues	10,499,600.00
	128,504,625.00

INDUSTRIE ET COMMERCE

PROGRAM 1

Technical Support for the Manufacturing and Commercial Sectors and for the Development of External Trade	18,457,725.00

PROGRAM 2

Financial Assistance for the Manufacturing and Commercial Sectors and for the Development of External Trade	19,464,775.00
	37,922,500.00

JUSTICE ET CONDITION FÉMININE

PROGRAM 1	
Formulation of Decisions	5,018,875.00
PROGRAM 2	
Administration of Justice	56,963,875.00
PROGRAM 3	
Administrative Justice	2,473,075.00
PROGRAM 4	
Assistance to Persons Brought before the Courts	26,568,300.00
PROGRAM 5	
Status of Women	1,743,775.00
	92,767,900.00

PERSONS APPOINTED BY THE NATIONAL ASSEMBLY

PROGRAM 1

The Public Protector	1,570,025.00

PROGRAM 2

The Auditor General	3,758,575.00
	5,328,600.00

RECHERCHE, SCIENCE ET TECHNOLOGIE

PROGRAM 1

Support for the Development of Research, Science and Technology	4,794,875.00

PROGRAM 2

Financial Support for the Development of Research, Science and Technology	48,671,050.00
	53,465,925.00

RÉGIONS

PROGRAM 1

Support Measures for Local and Regional Development	36,314,750.00
	36,314,750.00

RELATIONS AVEC LES CITOYENS ET IMMIGRATION

PROGRAM 1	
Civic Relations and Citizen Relations	4,065,425.00
PROGRAM 2	
Immigration and Integration	23,707,475.00
PROGRAM 3	
Advisory and Protection Bodies Responsible to the Minister	5,274,350.00
PROGRAM 4	
Public Curator	9,399,475.00
	42,446,725.00

RELATIONS INTERNATIONALES

PROGRAM 1

International Affairs	21,991,900.00

PROGRAM 2

Charter of the French Language	5,644,725.00
	27,636,625.00

RESSOURCES NATURELLES	
PROGRAM 1	
Land Inventory and Management	7,961,450.00
PROGRAM 2	
Inventory and Management of Forest Heritage	35,010,525.00
PROGRAM 3	
Forestry Financing	522,725.00
PROGRAM 4	
Mineral Resources Management and Development	11,497,850.00
PROGRAM 5	
Management and Administrative Support	16,677,100.00
PROGRAM 6	
Energy Development	11,051,725.00
	82,721,375.00

REVENU

PROGRAM 1

Tax Administration	104,133,025.00
	104,133,025.00

SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX

PROGRAM 1	
National Operations	48,809,100.00
PROGRAM 2	
Regional Operations	2,097,584,175.00
PROGRAM 3	
Consolidation and Development of Health and Social Services	150,000,000.00
PROGRAM 4	
Office des personnes handicapées du Québec	13,285,125.00
PROGRAM 6	
Development of Recreation and Sport	14,445,150.00
	2,324,123,550.00

SÉCURITÉ PUBLIQUE

PROGRAM 1	
Internal Management and Control of Activities Relating to Alcohol, Racing and Gambling	34,875,950.00
PROGRAM 2	
Sûreté du Québec	82,190,875.00
PROGRAM 3	
Custody of Prisoners and Reintegration of Delinquents into Society	39,113,100.00
PROGRAM 4	
Safety and Prevention	11,538,925.00
	167,718,850.00

TOURISME

PROGRAM 1

Promotion and Development of Tourism	13,331,675.00
	13,331,675.00

TRANSPORTS

PROGRAM 1

Transportation Infrastructures	211,224,200.00

PROGRAM 2

Transportation Systems	75,700,625.00

PROGRAM 3

Administration and Corporate Services	18,945,750.00
	305,870,575.00

TRAVAIL		
PROGRAM 1		
Labour	16,074,100.00	
	16,074,100.00	
		8,099,995,150.00